

Képes  
*Vasárnap*



*20 fill.*

31. szám. 1941 augusztus 1.

**A magyar kenyér ünnepe Szabadkán: egy horgosi gazda felajánlja Kormányzó Urunknak a felszabadított bácskai föld első kenyerét.**





A magyar kenyér szabadkai ünnepén a Kormányzó Ur Dobos József horgosi gazdától átveszi a felajánlott kenyeret. — Jobboldalon: a Kormányzó Ur kezét fog avval a bácskai menyecskével, aki a Főméltóságu Pár lábai elé helyezte a remekbe készült búzakoszorút.

## A magyar kenyér ünnepe

A visszatért Bács-Bodrog vármegye székhelyén, Szabadkán vasárnap gyönyörű ünnepet ülték. A magyar kenyér ünnepét. Bács megye felejthetetlen vasárnapja volt ez, mert a magyar kenyér szabadkai ünnepén megjelent a Kormányzó Ur is a Főméltóságu Asszonnyal. A bács-

kaiak Magyarország államfőjét leirhatatlan lelkesedéssel fogadták. Mindenki tapsolt, éljenzett, mindenki a kormányzói párt kívánta látni.

A vasutállomástól a Hitler-térig, az ünnepség színhelyéig vezető utcákat rózsatakaró borította. Diadalkapuk sorakoztak fel

egymásután. Nemzetiszínű köntöst öltött fel ezen az utvonalon valamennyi szabadkai ház. A 9. honvéd gyalogezred kitüntetett katonái alkotta sorfal mögött kezükben virágot szorongattak a bácskaiak. Óriási tömeg volt együtt. Már a hajnali órákban, sőt az éjszaka folyamán elfoglalták helyüket a járda szélén, hogy a kormányzói pár bevonulását láthassák. Zsufoltak voltak az ablakok, az erkélyek.

— Mondjunk köszönetet a földműves népnek... Örömmel szegem meg a mai ünnepség alkalmából az új magyar kenyeret! — mondotta a Kormányzó és már le is hajolt, hogy Dobó József horgosi kispapja kezéből átvegye a súlyos kenyeret és késével a legelső magyar gazda nagy karéjt vágott le a legjobb és legszebb búzát termő Bácska földjén az új magyar kenyérből.

Ezt a jelenetet senki sem felejtheti el.

A kenyérszegés ünnepélyes aktyusa után mingyárt megindult az ünnepi díszmenet: a bácskai földműves nép hódoló felvonulása a kormányzói pár előtt. Aratók, marokszedő lányok feldíszített sarlóval, gereblyével, vízfordó fiúk, mázas korsókat szorongató kislányok búzakoszorúkkal ékesített zászlók alatt vonultak fel beláthatatlan sorokban. Hozták az aratókoszorút, jelképeül annak, hogy Bácska dusantermő földjén az aratás véget ért. Újabb csoport lisztes zsákokkal közeledett. Ime — az új termés lisztje! Lányok virágot szórtak, legények kalapjukat lengették. A pompás élőképek láncolata volt ez a felvonulás! Azután jöttek a pékek, az új, a friss kenyérrel és nyomukban dörgött az éljen.

Jöttek a magyarok, csángók, bunyevácok, tótok, a bácskai földműves küldöttségeket a Felvidék és Erdély földműves népeinek küldöttségei követték. Felvirágozott zászlók között nem egy tépett volt, olyan zászló, amelyet a megszállás keserves

huszonkét éve alatt a Bácskában, Felvidéken, Erdélyben — derék magyarok rejtegettek a megszállók elől.

Festőien szép volt a magyar kenyér szabadkai ünnepén az Országos Magyar Bokréta Szövetség előadása, népművészeti bemutatója s igen látványosak voltak a bokréta táncai, játéka. A bácskai bokréta a bemutatón

„első díjat” nyertek. A doroszlóiak gyönyörű népviseletükben ezuttal járták el a visszatért Bácska földjén a nagy nyilvánosság előtt először a „csirajázást”, a „dusozást”. A közönség nem győzött tapsolni, ujjaztatni. A közönség az elmúlt vasárnap reggeltől késő estig ugyancsak sokat látott, élvezett, ünnepelt Szabadkán.

Kelemen Ernő.

Alsó kép: ünnepség után a Kormányzó Ur bucsuzik Bárdossy László miniszterelnöktől.



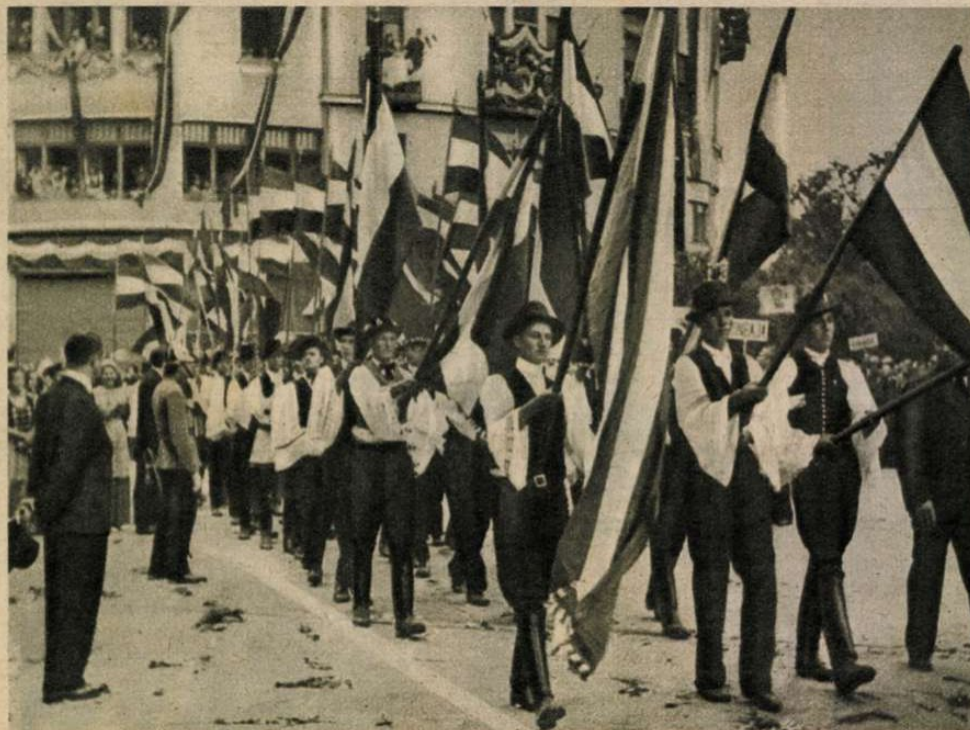




A Kormányzó Ur és Hitvese a díszelvényen az ünnepi felvonulás alatt. Balra Bárdossy László miniszterelnök és Varga József kereskedelmi miniszter. Jobbra vitéz Keresztes-Fischer Lajos tüzérségi tábornok, főhadsegéd ül.



Baloldalon: a szöttesekkel díszített saroglya, amelyen a Kormányzó Urnak felajánlott kenyeret vitték. Jobboldalon: díszpárnán viszik a búzakoszort a Főméltóságu Pár elé. Alsó képek: különböző falvak legényeinek és lányainak felvonulása a népi seregszemlén.







Saigon látképe.



Jellegzetes tonkini táj, az elárasztott rizsföldekkel. — Alsó kép: a Mekong vidéke.



## A japán terjeszkedés

Japán az összes nagyhatalmak közül a legtudatosabb hatalmi politikát folytatja. Politikájának ugyszólván egyetlen fő mozgató ereje van: ez az ország népességének óriási arányu szaporodása. 1871 óta, amikor Japán a politikai elzárkózottság szűk köréből kilépett, népessége mostanig pontosan megkétszereződött: ma körülbelül 80 millió a lakossága, tehát 140 lélek esik egy négyzetkilométerre. Földművesei 70 százaléknak egy hektár földnél kevesebbje van.

Ezért azt látjuk, hogy Japán minden politikai vagy katonai akciójának egyetlen célja van: a terjeszkedés. Az 1904–05-iki Oroszországgal folytatott háború után 292.675 négyzetkilométerrel lett nagyobb az ország területe, Mandzsuriának Kinától való elszakítása óta a japán birodalom összes tartozékaival együtt 1.306.894 négyzetkilométerre emelkedett. De még a mostani meg-nagyobbodott területével sem tudja lakosságát eltartani, főleg a nyersanyaghiány miatt. Ipara a huszadik század kezdetétől fogva máig óriási arányokban fejlődött; szövő-fonóipara komoly versenytársa lett az angolnak.

Amikor a japán expanziót külföldön tárgyalják, rendszerint Tanaka tábornok imperialista politikájára szoktak hivatkozni, amely 1927-ben készült és a harmincas esztendőkhöz került nyilvánosságra, nagy megdöbbenést keltve főleg Amerikában, Angolországban és Oroszországban. Tanaka hangsúlyozta, hogy Japánnak elsősorban a Kína fölötti uralomra van szüksége. Azóta azt látjuk, hogy Japán külpolitikája többé-kevésbé a Tanaka-féle program szerint igazodik. 1937-ben valóban megtámadta Japán Kínát, ahol a belső fejtelenség és züllöttség miatt gyors és döntő sikerre számított. Japánnak van tehát elsősorban egy szárazföldi, azután meg csendesóceáni terjeszkedési programja. A szárazföldi program Kína bekapcsolása a japán érkörbe, az óceáni program pedig a japán élettér kiterjesztése bizonyos európai országok csendesóceáni birtokaira. Itt elsősorban a dúsgazdag, termékeny, sok nyersanyagban, főleg petróleumban bővelkedő Holland-Indiáról van szó.

A természetes ellenfele ebben a törekvésében három nagyhatalom: a Szovjet, Nagy-Britannia és

az Egyesült Államok. Oroszországot már 1905-ben megverte s akkor megszerezte Koreát, amelyre a cári birodalom is igényt tartott. 1922 február 6-án Washingtonban megegyezett az érdekelt hatalmakkal, hogy tiszteletben fogja tartani Kína szuverenitását. A Kinában uralkodó szörnyű fejtelenség azonban arra készítette a mikádó kormányát, hogy kiszakítsa Mandzsuriát a kínai birodalom testéből. Azóta Mandzsuria önálló, de a valóságban japán vazallus. A Szovjet Japán támadásától mindig tartott s hogy védekezhessenek ellene, kiépítette kettősvágányúvá a szibériai nagyvasutat, elfoglalta és bolsevizálta a Kína és a Szovjet közötti ütköző tartományt, Mongóliát. Ez még Lenin korában történt és nagyon fájt Japánnak, de ebben az időben nem érezte magát elég erősnek arra, hogy szembeálljon a Szovjetunióval. (Az országot ebben az időben egy szörnyű elemi katasztrófa: a többmillió emberéletet kívánó földrengés sújtotta.) A másik természetes ellenfele Japánnak az angol birodalom. Angolország a XIX. század folyamán erősen behatolt Kínába. Már emiatt is elkerülhetetlen a két birodalom között az összeütközés. Ázsiában terül el az angol birodalom leghatalmasabb kiterjedésű része, a 300 millió lakosságú India. A japán külpolitika egyik célja az ázsiai hegemonia kivívása, amivel természetesen együtt jár az is, hogy ezen a földrészen minden angol fenhatóságnak meg kell szűnnie.

A harmadik ellenfele terjeszkedésében Japánnak az Északamerikai Egyesült Államok. Az Unió kormánya a csendesóceáni hegemoniát félti Japántól. Az amerikai felfogás az, hogy a folyton terjeszkedő Japán előbb-utóbb elfoglalja a Fülöp-szigeteket, a Hawai szigetcsoporthoz tartozó szigetvilágot, esetleg Ausztráliát is, ha ennek a terjeszkedésnek idejében utját nem állják.

A helyzet tehát egészen világos és érthető. Háborúra kerül a sor most vagy a közeljövőben Japán és az angolszász nagyhatalmak között? Attól függ, hol áll meg Japán a terjeszkedésben. Megáll-e Indokínában, vagy folytatja a terjeszkedést.

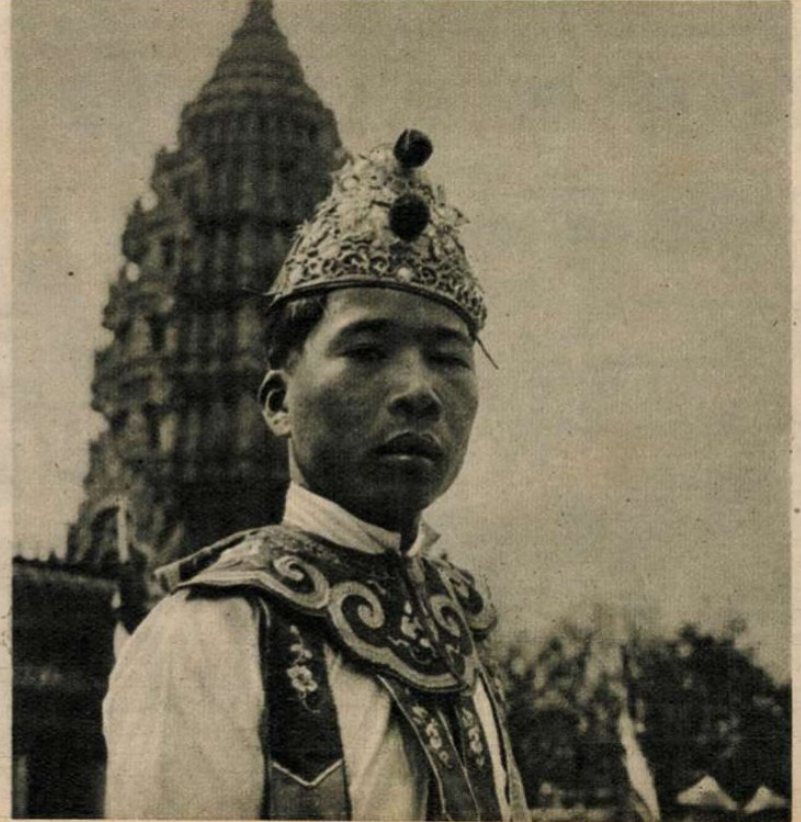
(B—a-l.)

## Indokína gazdagsága

Párisi éjszaka, 1931 júliusában: a vincennesi Gyarmati Kiállítás, Lyautey tábornagy műve, végre teljesen elkészült. A központi sétányon, az ívlámpák, fényszórók ezerszínű világánál, hőmpolyog a nép. Legnagyobb a tolongás egy magaslatra emelt, kupalaku fatornyokkal, pompás faragásokkal ékesített épülettömb környékén, mely a messzi Angkor-Vat híres templomának kicsinyített mása. A francia kispolgár kiélvezi a tudatot, milyen nagy a Birodalom,

mennyi nép éhezheti magát biztonságban a háromszínű lobogó oltalma alatt, a világ hány tájáról özönlik a termények kiapadhatatlan áradata az Anyaországba... Lám, most Indokínába csüppent, tíz percnire a földalattitól, a vincennesi térségen. Járkál a szomszédos, lapostetejű, vagy kupalakban végződő házak, egymásra rétegzett pagodák között, hallgatja a nyolchuru, háromszögű hangszerek egyhangú zenéjét, édes süteményt majszol,

Alsó kép: egy annamita katona.





mézzel csorgatott datolyát, szirupozott dinnyét eszik és rámosolyog a sárga, aprótermetű, széles szalmakalapos árusokra: ezek is franciák. Aztán, nem törődve természetes hitvesének tiltakozásával („Apa, fáradt vagyok, menjünk haza!”), betér a cambodzei színházba, hogy gyönyörködje a szögletes mozdulatu, kőönttyűkkel, ezüstcsengőkkel teleaggatott parányi táncosnők mutatványai-ban. Milyen szép föld lehet a titokzatos Indokina...! Nem is lehet más, mint szép: hiszen francia gyarmat.

\*

Azóta sok víz folyt le a Szaj-nán, épugy, mint a Mékongon. A francia kispolgár — amennyi-ben még létezik odakint ez a ti-pus — ma már talán kevésbé re-gényes színekben látja a gyar-matokat, de annál csatlhatatlan-nabbul érzékeli, hogy az Anya-ország gyarmatai nélkül sorva-dásra, lassu éhhalálra lenne ítél-ve. Gyarmatok nélkül nincsen francia jólét, nincsen francia jó-vó, nincsen nagyhatalmi helyzet — hangoztatta ép elégszer az ősz tábornagy, az Anyaország mosta-ni feje. És a francia kispolgár, azt olvasva, hogy a Vichy és To-kió között létrejött megegyezés értelmében japáni csapatok meg-szállták Indokina déli részét és magát Szaigont is, elsősorban nem Ankor-Vat templomára, nem a baba-táncosnőkre, nem is a vincennesi fényes éjszakára gondol, hanem arra, hogy mennyi kincsben dúsul a messzi ország, mennyi rizst, kávé, cukrot, teát, gumit küldött Marseillebe és hogy Pétainék japáni segítséggel éppen e felbecsülhetetlen értéke-ket igyekeznek megvédeni.

Vichy kormányát valóban nyo-mós okok készíthették a mosta-ni lépés megtételére. Az Indo-kinai Unióba foglalt öt állam: a déli Kokinkina, a délnyugati Cambodza — ennek nagyrészét néhány hónap előtt Sziámnak en-gedték át, a halbségéről ismert Nagy Tóval és a fentemlített Angkorral együtt —, a nyugati Laosz, a keleti Annam és az észa-ki Tonkin a Gyarmatbirodalom ékkövei közé tartozik. Francia-ország a XIX. század utolsó ne-gyedében tette rájuk a kezét s azóta a kormányzók egész sora — köztük a tragikus sorsot ért Paul Doumer — kísérelte meg e tarto-mányokat szoros gazdasági és po-litikai egységbe fogni. Amennyi-ben hitelt adhatunk az erről szóló beszámolóknak, törekvésüket si-ker koronázta. A háború kitöré-sekor, Catroux tábornok — most a pártütő de Gaulle jobbkéze — vezetése alatt, Indokina „kimerít-hetetlen erőforrást” jelentett Pá-ris számára.

\*

Maga a terület másfélszer ak-kora, mint az európai Francia-ország; huszonnégymillió ben-szülöttje közé alig negyvenezer fehér ember vegyül. Számos nép-faj lakja: annamiták, kmerek, vagy cambodzsaiak, laosziak, Észak-Tonkin és a központi fen-sikok nomád hegyitörzsei: a man-szok, moik, phongok, chamok.

nem is szólva a beszivárgott ma-lájokról, hindukról és kínaiakról. A francia kormányzók elsősor-ban a népesség egyenlőtlen meg-oszlásán próbáltak segíteni: Dél-Tonkinból, a Vörös Folyam del-tájából, amely a világ egyik leg-sűrűbben lakott része — 700, sőt helyenkint 1400 benszültött esik egy négyzetkilométerre! — a népfőlöselet a központi fensi-kokra, vagy a kihalt Laoszba sze-rették volna átcsalogatni. Ugyan-ekkor meg akarták menteni a megbízható, bátor, munkabíró moi-törzset, melynek pompás ter-metű, értelmes fiai a legjobb ka-tonáknak bizonyultak.

Másik nagy feladat volt az ut-és vasutépítés. E téren rendkívüli nehézségeket okozott a változatos terep — égbenyuló, szakadékos hegységek közé lapályos, mocsas-ras rizsföldek ékelődnek, a laoszi őserdők elefántjai és tigrisei el-kalandoznak a központi fensikok bozótjaiba is — s az európainak jóformán kibírhatatlan, nedves hőség. Ennek ellenére, 1940-ben megnyitották a Hanoit és Szaigont összekötő, transzindokinai vasut néhány mellékágát s a vi-teldij a lehető legolcsóbb: 6 cen-times a negyedik osztályon — és a teljes vasúthálózat kerekszám-ban 3400 kilométerre emelkedett. Az elsőrendűnek minősített autó-utak 5418, a kövezett országutak 13.565 kilométer hosszúságúak. Ráadásul a gyarmatosítók hajó-zhatóvá tették azt az ezernyi szi-gettel zöldelő, kanyargó Mékong folyót, mely egyetlen behatolási lehetőség Laosz ósvadonainak szívébe, kiépítették Szaigont és az északi Haiphong kikötőt, hadi-hajó-támaszpontot létesítettek Cam-Ranhnak Bresttel vetekedő öblében és repülőgép-, valamint tölténygyárat alapítottak a ton-kinai Phu-Toban.

\*

Indokina igazi gazdagsága ter-ményeinek sokfélesége. A fran-ciák rendkívül gondot for-dítottak a csatornázás kiépítésére; ennek köszönhető, hogy az öt tar-tományban öt és félmillió hek-tárnyi rizsföld terül el és hogy a rizskivitel évi hatmillió tonnára rug. (Ez sem lehet közömbös Japánra nézve.) Vessünk egy pil-lantást, az 1940-es kimutatások alapján, a kivitel többi adataira: 560.000 tonna kukorica (főkép Cambodzsából), 85.000 tonna gumi, 1000 tonna illatos kávé, 6500 ton-na tea, 43.000 tonna cukor, 10.000 tonna dohány. A bányászat szin-tén fejlődésnek indult. Ugyan-ebben az évben Indokina 2.600.000 tonna szenet, 5800 tonna cinket, 1500 tonna rezet, 200 tonna man-gánt, 50.000 tonna foszfiátot és — 100 kiló szinaranyat adott a Gyarmatbirodalomnak, 1940 kiviteli mérlege két és félmilliárd frank tiszta nyereséget mutat fel. És ez — a francia gazdasági szakértők szerint — még csak a kezdet kez-dete. A villamosítás fejlesztésé-vel — a vizesések kihasználása — s új gyártelepek emelésével Indokinát például a földkerekség gyufa- és papirgyártásának egyik központjává lehetne tenni.

Gál László.



Saigoni utca.



Annam táj. — Alsó kép: a tonkini sziklapartok.



Alsó kép: Bao Dai, annami császár.





## Szingapur – Távolkelet „Gibraltárja“

Anglia a görögországi hadjárat lezajlása után Wawell tábornokot Távolkeletre küldte, ami arra mutatott, hogy Anglia Távolkeleten új csatatérre számít. A német-orosz háború megindulása csak megerősítette Wawell távolkeleti szereplésének lehetőségeit. A közben létrejött angolszász (angol-amerikai)-szovjet-kinai szövetség lehetőségeket keres a földgömb tulsó részén is a tengely helyzetének gyöngítésére. Japán tengelybarát politikája azonban a japáni kormány legutóbb történt átalakítása után sem változott meg. Ez a japáni politika viszont nem nézheti tétlenül, hogyan épülnek ki egymásután éppen ellene az angolszász légi és tengeri támaszpontok láncolatai a Csendes-óceánon Hawai, Midway, Johnston, Guam, Palmyra szigeteken keresztül a Fülöp-szigetek felé. Nem tűrheti sokáig, hogy Hongkong, Port Darwin és főleg Szingapur kikötőjében egyre nagyobb számban vessenek horgonyt az amerikai csapat- és hadianyagszállító hajók.

Anglia Távolkeleten aránylag kicsiny erővel rendelkezik. Csendes-óceáni hajóhadának igen jelentős részeit leköti a Földközi-tengeri csatát. Japánnal szemben tehát a Távolkeleten kitörhető háborúban az igazi ellenfél Amerika lenne, még pedig nem annyira szárazföldi erejével, mint inkább haditengerészetével.

A japáni támadás a jelek szerint három irányú lehet. Támadhat az ázsiai szárazföld irányában Szibéria felé, de új indóknai bázisaiból a szárazföldi uton előretörhet Szingapur felé is és megkísérelheti Palauból kiindulva Guam, Formosából kiindulva pedig a Fülöp-szigetek (Manila) elfoglalását. A három hadműveleti lehetőség közül a szingapuri legjelentősebb, tehát a legkézenfekvőbb, mivel a briteknek ez a koronagyarmata, a Singa-Pura, — „Oroszlánok Városa“, ahogy a benszülöttek nevezik — az egész Távolkeletnek gyűjtőpontjában fekszik.

Amerika jóideje nem szállít már nyersolajat Japánnak. A „sárga láznak“ tehát egyik legfőbb célja lehet éppen a holland-indiai, petróleumban gazdag szigeteknek az elfoglalása. A hollandindiai szigetekhez, melyek komolyan nincsenek megerősítve, az ut viszont Szingapuron át vezet. Így érthető tehát, ha Szingapurt a britek minden rendelkezésükre álló eszközzel megerősítették, ez év májusa óta pedig a támaszpontra Shanghai-ből, Pekingből, Tiencsinből nagyszámú amerikai csapat érkezett és a sziget kikötőiben egyre nagyobb számban vetnek horgonyt az amerikai hadihajók.

\*

Szingapur történelme alig százéves. Egy évszázaddal ezelőtt a malakkai félsziget déli csúcsához ugyszólván odatapadó szigeten alig élt néhány maláj család, ma viszont 600 ezer lakosával Szingapur Távolkeletnek egyik legérdekesebb, mondhatnók legmodernebb városa. Az angol lobogót a szigeten Sir Raffles Stamford katonái 1819-ben tűzték ki, de az East India Company csak 1824-ben vásárolta meg Anglia számára és 1867-ben lett Szingapur angol koronabirtok.

Alsó kép: álcázott erődítmény-részlet a szingapuri parton.

A britek felismerték azt a tény, hogy Szingapur éppen hídfo jellegénél fogva ellenőrizheti egész Távolkelet tengeri forgalmát, mivel India, Japán és a csendes-óceáni szigetvilág kereskedelmének jelentős része a Malakkai- és Szingapuri-csatornán keresztül bonyolódik le. Ezt a fontos kereskedelmi és csereközpontot az angolok 1923-ban kezdték megerősíteni. Anglia hét év alatt elkészült a sziget erődeinek építésével. A munkálatok első részlete több mint tízmillió font sterlingbe került. Ez az alig 600 négyzetkilométeres területű sziget ma Angliának még Gibraltárnál is erősebb támaszpontja.

A sziget nem hasonlít külsőleg sem Gibraltárhoz, sem Hongkonghoz, sem Adenhez. Legmagasabb pontja sem éri el a 200 métert. A sziget fővárosa, Szingapur a sziget déli részén terül el. Tőle nyugatra épült ki Keppel-Harbour kikötője, ahol a csendes-óceáni angol hadiflotta egyik része állomásozik. A támaszpont legjelentősebb része a sziget északi vidékén van és pedig az Old Strait-, másképpen Johorei-csatornában, ahol a fővárostól mintegy 18 kilométernyire, a szeptari öbölben van a szingapuri nagy hadikikötő és itt épültek fel a világ leghatalmasabb hajódokkjai, melyekbe, ha javításra szorulnak, a legnagyobb csatahajók is elférnek. A szigeten számos óriási, köztük több oldalatti repülőteret építettek, továbbá több óriási, egymástól elszigetelt benzin- és nyersolajtartályt, valamint élelmiszer-, lőszer-, fegyverraktárt és ivóvizgyűjtő medencét.

Igen érdekesek Szingapur erődítményei is. A rendelkezésre álló adatok szerint a sziget keleti csúcsa, a Changi-fok a legerősebb. Itt a pálmák alatt épültek a hatalmas betonerődök, páncéltornyok, melyekből 18 méter hosszú csővű, 457 mm-es és az újabbgyártmányú 340 milliméteres lövegek lesik a prédát. A repülőterek kiépítésével párhuzamosan a legutóbbi időben hatalmas légvédelmi gépágyrendszerrel telepítették a szigetre, ahol 1932 óta a távolkeleti angol légierők parancsnoka székel.

Szingapurt a tenger felől kiterjedt aknazárak is védik. Ebből az irányból, főleg ha megfelelő erejű hajóhad biztosítja a szigetet, elfoglalni nagyon nehezen lehet. Sokkal inkább sikerrel biztosítja a támacót Szingapurnak a szárazföld felől való megtámadása. A szárazföldi támadás is szóba jöhet tehát és mivel kivédésére elégtelennek látszott a kicsi brit megszálló csapat, éppen ezért még májusban erős ausztráliai egységeket vittek Szingapurba.

\*

A mostani háború bebizonyította, hogy bevehetetlen erődök nincsenek.

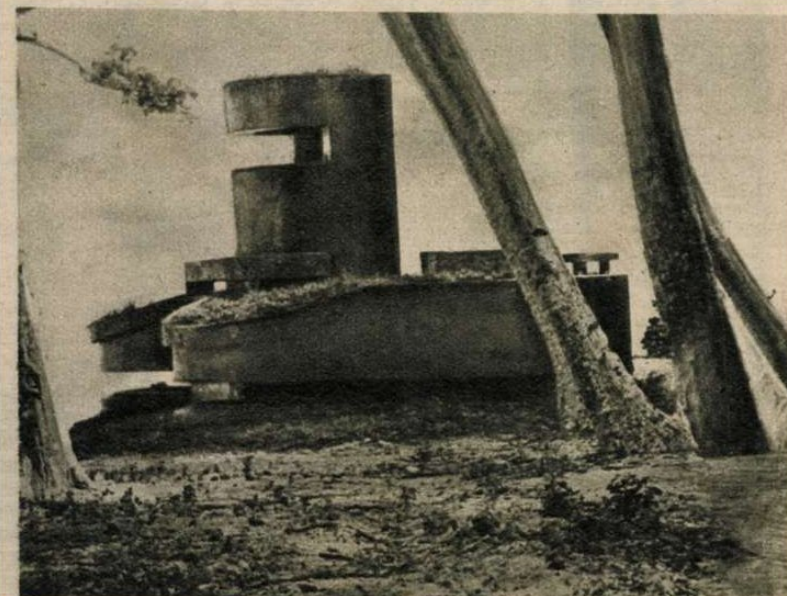
Japán tudja, hogy az angolszász hatalmak a távolkeleti háborút a német-orosz háború befejezése előtt igyekeznek megindítani. Ezért számolni lehet azzal, hogy a Felkelő Nap országa nem fogja megvárni, míg a Roosevelt-öv a Csendes-óceánon annyira összeszorul körülötte, hogy Japán fejlődését megakadályozza és életfennmaradásához nélkülözhetetlenül szükséges terjeszkedési lehetőségeit esetleg újabb évszázadokra megfojtja. **Tombor Tibor.**



Különböző nemzetek gőzösei a szingapuri kereskedelmi kikötőben.



Gyékénnyel fedett, jellegzetes bárkák százai a szingapuri kereskedelmi kikötő öblében. — Alsó kép: Szingapur főtere a Viktoria-színház épületével.





# A távolkeleti események színterének térképe

## JELMAGYARÁZAT

- Országhatár
- Indokína országainak határa
- Kínai tartományok határa
- Az a terület, amelyet Indokínától Thaiföldhöz csatoltak
- Vasút

A térkép tájékozása — a felülről kelet felé irányított terület célszerűbb bemutatása érdekében — nem észak-déli irányú. Az északi irányt a jobb felső sarokban elhelyezett nyíl, a kelet-nyugati pedig az Egyenlítő vonala jelzi.

0 100 200 300 400 500 km







Moszkvai látkép. A híd

## Moszkva, a mosolynélküli város

Sem író, sem turista, sem hivatalos látogató nem akadt az elmúlt évtizedek alatt, aki kedvesen, jóleső érzéssel, vonzóan írta vagy beszélte volna el azokat a napokat, amelyeket sikerült Moszkvában eltöltenie. Ehelyett mindenkinek az előadásából valami furcsa nyugtalanság áradt ki, az a kellemetlen, idegesítő és jókedvre egyáltalában nem hangoló érzés, amelyet minden ember attól a pillanattól kezdve érez, amikor átlépi a titokzatos szovjetbirodalom határát és hatványozottan érzi ezt Moszkvában, a szovjetbirodalom fővárosában.

Még ha a legártatlanabb turistaszándékokkal, csak látni és tapasztalni megy is az ember Moszkvába, hatalmába keríti ez a furcsa, különös érzés és egyben meg is gátolja abban, hogy elfogulatlanul, gondtalanul járja végig a csodálatos város látnivalóit és nevezetességeit, úgy mint bármely más ország jellegzetes városában tenné. Annyira nyomasz-

tóan hat a Moszkvát járó emberre a jelen, az élő Moszkva, hogy nem látja tőle azt, ami a tudonképpeni igazi látnivaló, nagy és dicsőséges Oroszország a cárok orosz birodalmának csodálatos, szinte valószerűtlen mesészerű fővárosát.

A régi nagyszerű keretel még majdnem teljes egészében látjuk, nagyrésztben épségben megvannak még a régi világ építményei, a hagymakupolás templomok, a bizánci korszaktól kezdve divatban volt valamennyi építészeti stílus remekművei, a paloták, kolostorok, tudományos intézetek, színházak, magánkastélyok és mindezeknek a magja, középpontja, a már külön fogalomvá vált Kreml is, de a régi meleg színek és pompázó csillagás nélkül, kopottan, színehagyottan, megfakultan, élettelenül mint a gondozatlan színházi díszlet. A Kreml több mint 500 éves 12 méter magas, csipkézett szél- és vártornyokkal ékeskedő fal-

Alsó kép: a moszkvai Minsski-székesegyház, amelyet a szovjet rádió palotává épített át.



A Strastnoy-tér. — Alsó kép: a moszkvai földalatti villamos egyik állomása.







a körfallal körülvett Kreml.

gött azelőtt egy hatalmas nem-kulturájának a legragyogóbb íjteménye nyílt meg a látogató me előtt, most pedig valamilyen kapu zárva, előtte szurok, puskás, revolveres őrség. A eml úgy elzárkózott a külvilág l, hogy csak a legkivételesebb tben lépheti át a kaput ide- n, de az is csupán politikai kül- tésben. A nagy és kis cári pa- a, a cárok koronázó temploma, 700 éves Megváltó-templom, a ária mennybemeneteléről elne- zett székesegyház, a világhíres ladimir-féle Mária-kép, a Szent úz csodatévő képe és sok más ltörténeti, egyházművészeti és téneti emlék, muzeumok, gyűj- mények, képtárak, könyvtárak, szintén világhírű 97 méter ma- s „Nagy Iván-torony” a 196 ázsás haraggal, mind el van- k zárva a külvilágtól. Régeb- n minden moszkvai látogató egcsodálta ezt a templom előtt földön álló, eltört óriási haran- t, melynek külön neve is volt: Kolokol cár”. Most mindezek inte légmentesen el vannak zár- a a kíváncsi szemek elől, azt sem adni, mi maradt meg a felbecsül- etetlen egyházi és műkincsek özül, mi van a csodálatos pom- ával berendezett cári paioták- an, hogyan gazdálkodtak az el- ult 24 év alatt birtokukba ke- ült rengeteg anyagi és kultur- értékekkel a bolsevisták.

Akár mennyire igyekszik is sza- badulni ezektől a gondolatoktól Moszkva mai látogatója, lépten- nyomon figyelmezteti maga a vá- ros, hogy az elmúlt 24 év alatt egy egész korszak játszódtott le a Kreml és a belváros, a Kitajgorod magas falai között. Nemcsak az egykori városközpont, a Krasz- najá Poscsad neve változott át Vörös-térre, hanem ugyiszólván egyetlen utca vagy sugárút sem tartotta meg a régi nevét. Már azok is kevesen vannak, akik még emlékeznének a régi Moszk- va utcaneveire, mert 1917-ben, az első forradalomkor a több mint másfélmillió Moszkva lakossága egyszerre leapadt egymillió alá, de azután olyan egészségtelen gyorsasággal puffadt újra, mint a vízfejű beteg. Ma már négy és félmillión is túl van a szovjet fő- város lakóinak száma és ez az idegen messzeségből, a birodalom legtávolabbi zugaiból összeverő- dött beözönlő embertömeg adja meg a mai Moszkvának azt a fur- csa, de egyben lehangoló külsőt, amelyet sehol másutt a világon nem lehet tapasztalni.

A régi, cári Moszkva, ha nem is volt hivatalos fővárosa az orosz birodalomnak, izig-vérig orosz volt, mai meghatározással „a na-

cionalista Oroszország középpont- jának” nevezhetnők. Együtt volt a régi Moszkvában minden, ami az orosz birodalom gazdagságát, az orosz nép lelkét, műveltségét és tehetségét annyira jellemezte. Hiába tette meg Nagy Péter a bi- rodalom fővárosává Szentpéter- várt, az orosz ember számára mindig „Moszkva Anyácska” volt a birodalom szent városa és a Kreml szent helyei felé szálltak az imák, a birodalom minden zu- gából. A hivatalos Oroszország Szentpéterváron élt a cár környe- zetében, az új főváros közelebb vitte Oroszországot a nemzetközi politikához, a nyugati élethez, de ami igazán orosz, igazán nemzeti és igazán a görögkeleti valláshoz tartozó volt, az Moszkvában volt és maradt mindig. Az izig-vérig orosz ember „moszkovita” volt mindig, mert büszke volt arra, hogy a szent városhoz tartozónak valíhatja magát.

A forradalmak után uralomra jutott szovjet viszont nem azért költöztette vissza a fővárost Moszkva, illetőleg a Kreml falai közé, mert orosz akart maradni, hanem azért, mert a birodalom közlekedési és gazdasági közép- pontja is Moszkva volt mindig, itt futottak össze a birodalom ösz- szes vasutvonalai, itt volt az orosz gyáripár középpontja, itt, a középorosz iparvidék és a dél- orosz gazdasági terület találkozá- si vonalában fejlődött ki a ter- mészetes kereskedelmi és gazda- sági középcentrum, amelyet semmi- féle mesterséges intézkedéssel nem lehetett messze nyugatra, a Balti tenger partjára elvinni.

De szüksége volt a szovjetnek arra is, hogy távolartsa magát a nyugati világtól, nehogy beelás- sanak sötét munkájába és hogy távol tudja tartani magától a kellemetlenül kíváncsi nyugatia- kat. Ezért zárult be 1918-ban a Kreml öt hatalmas kapuja min- denki előtt, akit nem tartottak politikailag megfelelőnek vagy eléggé ártalmatlannak. Moszkva, a szent város pedig lakosságát te- kintve háromszorosára nőtt a ré- ginek, de szellemben, gazdagság- ban olyan mélyre süllyedt, ami- lyen élet a régi Moszkvának még a sokat emlegetett külvárosaiban sem volt. Az egykor élettől duz- zadó, jókedvű, kellemes, nyugodt orosz hangulatu Moszkva ma óriási tömegszállás, annak min- den nyomorúságával, értéktelen- ségével, lélek nélkülségével.

Vajjon lesz-e még valaha a szent Moszkvából, az orosz váro- sok „anyácskájából” ismét jó- kedvű, nevető, vidám orosz város, minden oroszok Moszkvája?

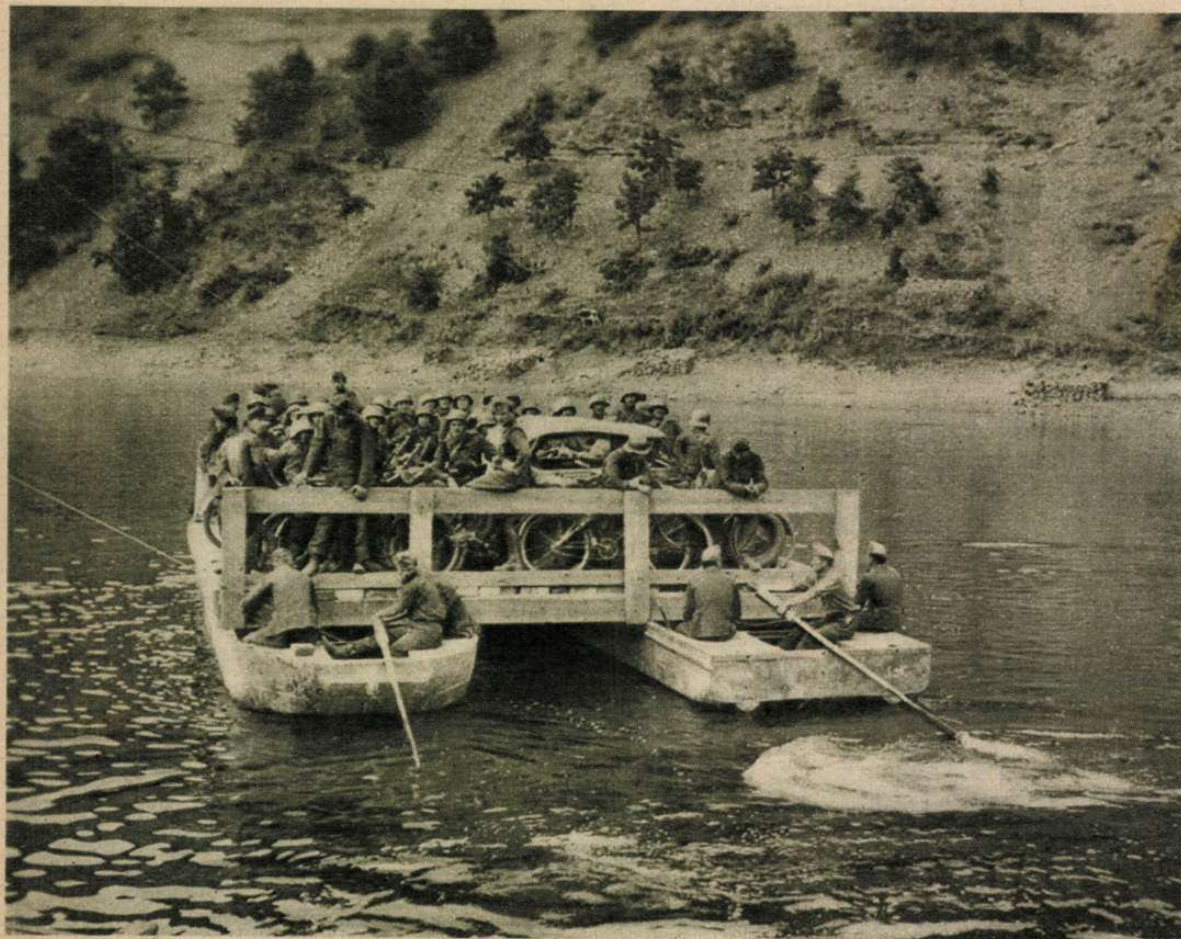


A történelmi muzeum. — Alsó kép: a moszkvai szovjetház, amelyet most a német repülők bombáztak.





# A magyar csapatok nyomában



Átkelés a Dnyeszteren.



Tábori gépkocsijavító műhely munkában.

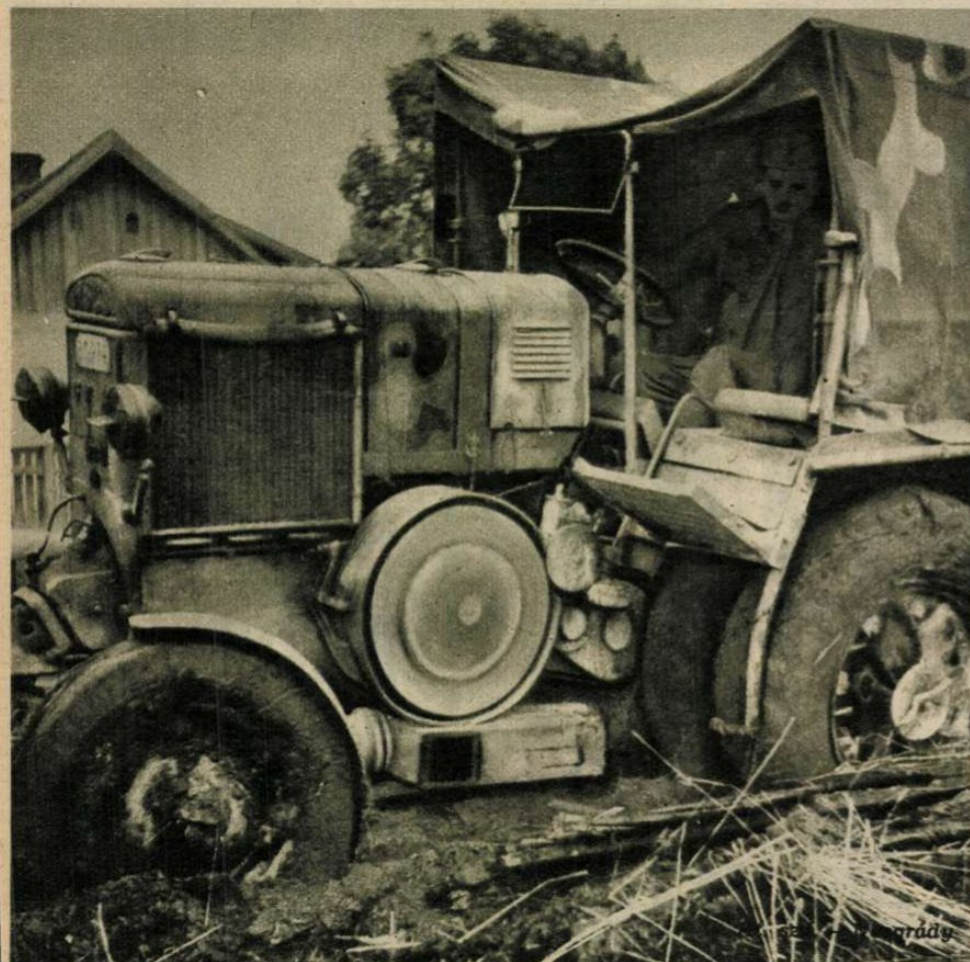


Ht. szd. — Lovik



Ht. szd. — Lovik

Baloldalon: ebéd kiosztás a szegény galíciai lakosság között. — Jobboldalon: egy orosz nagyherceg, akit koldusbotra juttatott a szovjet. — Alsó képek: tengelyig érő sár nehezíti meg csapataink előnyomulását Galiciában. Jobboldalon: zsákmányolt szovjet nehéz harckocsi.



Ht. szd. — Pálházi



# Német felderítő különítmény munkában a keleti fronton



Lázás munka folyik a különítmény egyik tábori rádióállomásán. A háttérben motoros futárok utrakészen állanak.



A különítmény gépkocsioszlopa a mélyen fekvő mezei ut két oldalán helyezkedik el. — Alsó kép: az előretolt állásban lévő léghárító ágyú közelről lövi a szemben lévő szovjet vonal ellenállási fészkeit.



A parancsnokló őrnagy néhány perccel a támadás előtt kiadja utasításait. — Alsó kép: megfigyelő távcsőve előtt, a magas rozsvetésben.



Artalmatlanná tett szovjet orvlövészeket kísérik a hátsó vonalak mögé. — Alsó kép: épségben elfogott nyolctengelyes szovjetóriástank, tetején forgatható, kettős páncéltoronnyal.

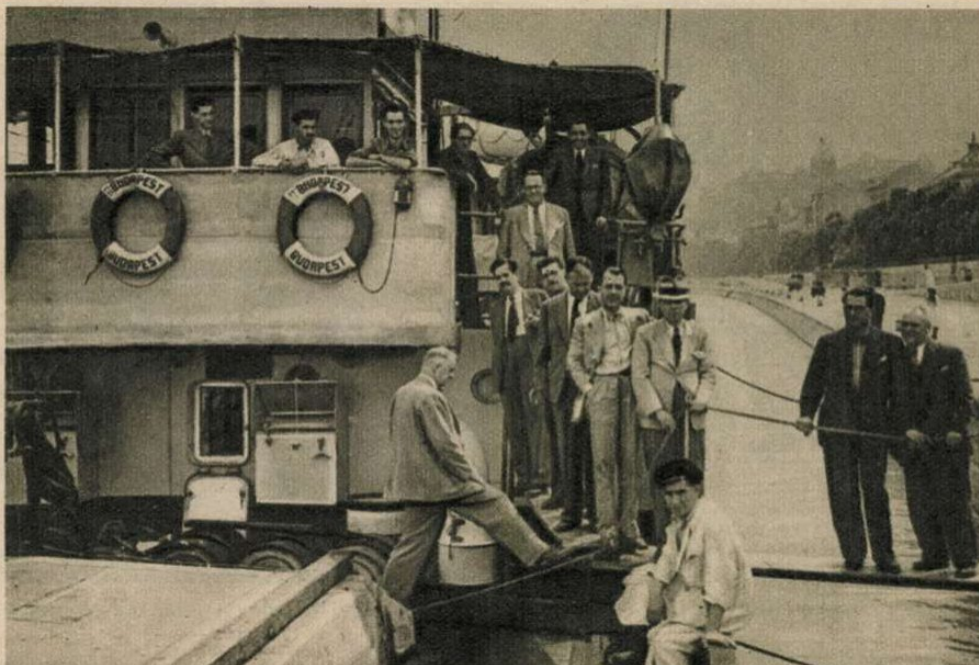




## A hét eseményei



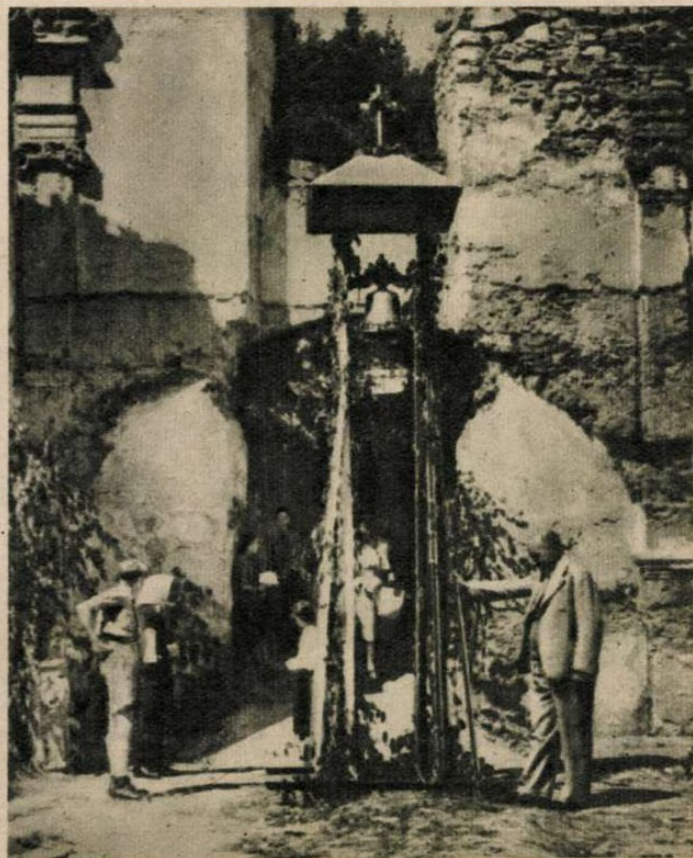
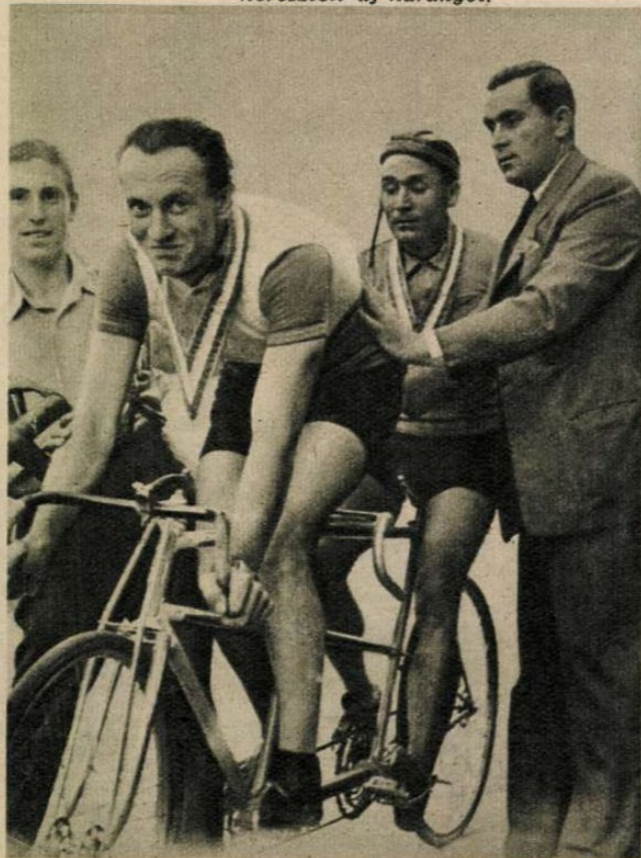
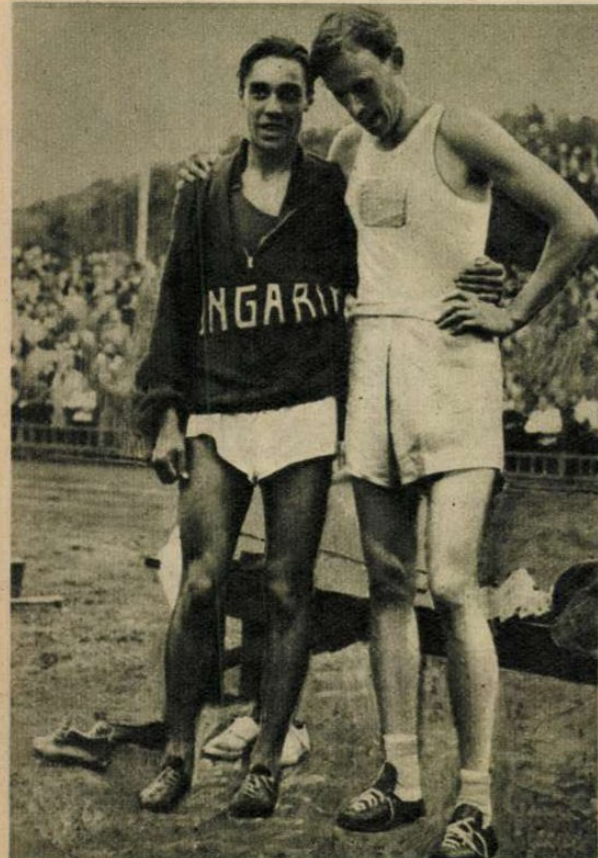
Baloldalon: Kristóffy József moszkvai magyar követ (középen) a követség tagjaival hazaérkezik Budapestre. — Jobboldalon: Kvaternik horvát tábornagy Berlinben ellép a díszszázad sorfala előtt.



Baloldalon: Oshima tábornok, berlini japán nagykövet látogatást tett Bárdossy László miniszterelnöknél. — Középen: Dietrich von Jagow, a Német Birodalom új magyarországi követe feleségével Budapesten. — Jobboldalon: a Kereskedelmi és Iparkamara meghívott bolgár vendégei megtekintették a csepeli vámmentes kikötőt és a „Budapest” tengerjáró hajót.



Baloldalon: az Országgyűlés Nagybizottság elnöksége a Szabadság-téren ünnepélyesen beiktatta a budapesti levanteegyesületek által a felszabadult területeknek felajánlott Országzászlókat. — Jobboldalon: Lenkey Gusztávnak, a Pesti Hírlap néhai felelős szerkesztőjének sirját halála ötödik évfordulóján a szerkesztőség tagjai megkoszorúzták. — Középen: Csányi Strandberggel, a világhírű svéd futóval Göteborgban, a 200 m-es síkfutásban aratott győzelme után. — Jobboldalon: Pelvási és Karaki, a páros kerékpárversenyzők idei győztesei. — Jobboldalon: Makkosmárián, a kegyhelyi templomnál bensőséges ünnepség keretében szentelték fel a turisták védszentjéről, Hegyi Szent Bernátról elkeresztelt új harangot.



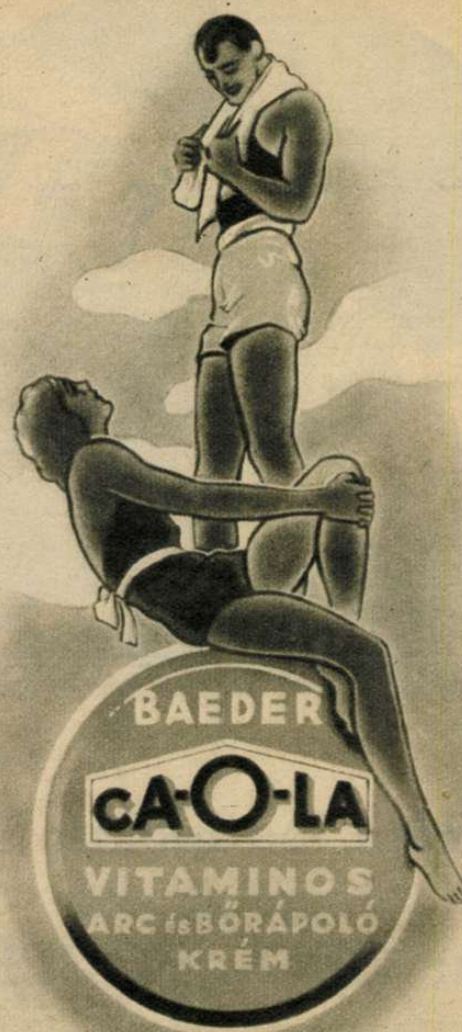




A Duce búcsúzik a Rómában látogatást tett Filov bolgár miniszterelnöktől. Balszélen gróf Ciano, jobboldalt Popov bolgár külügyminiszter.



Sztalin legidősebb fia, Jakab, a szovjet hadsereg hadnagya, német hadifogságban. — Alsó kép: szovjet hadifoglyok csoportja. Középen az elfogott csapattest női politikai biztosa.



Bérmocsi Prága utcáján a német győzelmi szimbólummal, a „V”-betűvel díszítve.







Napi fogápolásához  
legjobb szer  
az ODOL FOGPÉP

# ODOL

DSZABÓ

## MINIATÜRÖK

I. Lajos (1786—1868)

bajor királyt a gmundi polgármester szörnyű hosszú beszéddel fogadta. A király igen unatkozott, de unalma kétségbeeséssé fokozódott, amikor a bőbeszédű ember még a gmundi baromfiállományt is ismertetni kezdte. „Szent egek, mikor lesz már vége? — gondolta a király. Warmuth ügyvéd, aki a király kíséretében volt, véget akarván vetni a szóáradatnak, hirtelen beleszólt a polgármester beszédébe:

— Mibe kerülnek maguknál a szamarak? — kérdezte.  
— Ha akkorák, mint maga, legalább huszonöt márkába kerülnek — hangzott a meglepő válasz, amelyet a király jóízű nevetése kísért.

\*

IV. Henrik (1553—1610)

francia király ezt szokta volt mondogatni:  
— En Franciaország érdekében azt teszem, amit akarok; de csak azt akarom, amit tennem kell.

Orfia Nicolo (XIX. század)

olasz orvos nagyon szórakozott ember volt. Egy alkalommal egy bűnügyi per folyamán mint törvényszéki szakértőt hallgatták ki Orfiát. A törvényszék elnöke megkérdezte tőle, megmondhatná-e, hogy mily mennyiségű arzén szükséges egy légy megölésére.

— Mindenekelőtt szükséges, hogy ön, elnök ur, mondja meg a légy életkorát, nemét, temperamentumát, fizikai állapotát: házas, hajadon, nőtlen vagy özvegy.

\*

Bonaparte Napoleon-hoz (1769—1821),

amikor még tüzetiszt volt, így szólt egy idegen tiszt, nagy gög-gel:

— Az én honfitársaim csak dic-sőségért harcolnak, míg a franciák pénzért verekednek.

— Igaza van önnek — felelte mosolyogva Napoleon —, mindenki azért harcol, hogy elnyerhesse azt, amije nincs.

Daszynski Ignaz (1866—1936)

lengyel államférfi, volt osztrák politikus, 1897-ben Krakó városát képviselte a bécsi Reichsratban. Képviselőségének idejében volt a Reichsratnak egy elnöke, aki azzal tette magát híressé, hogy nagyon ragaszkodott az elnöki székhöz s noha a képviselők egy része sehogyse volt megelégedve vele, ő valóságos művészetet fejtett ki abban, hogy ismételtén többször is megválasztották elnöknek. A makacs elnöknek ilyen újabb megválasztása után Daszynski a Reichsrat ülésén a következő beszédet mondotta:

— Uraim, nálunk Galiciában az a legenda járja szájról szájra, hogy a muzsák megcsókolnak minden ujszülött gyermeket s az embereknek az a szent meggyőződésük, hogy az a hely, ahol megcsókolják, eldönti azt, hogy mily irányuk lesznek a gyermek tehetségei. A gyermek, ha az van rendelve róla, hogy költő legyen, a homlokára kapja a csókot, a leendő zenész vagy gonosztevő a kezére. Mélyen tisztelt képviselő-társaim, talán meg tudnak felelni arra a kérdésre, hogy nagyérdemű elnökünket testének melyik részén érte a muzsák csókja? Azért kértem ezt, mert engem gondolkodóba ejt az a bámulatos kitarítás, mellyel tisztelt elnökünk az elnöki széken ül...

\*

Johson Samuel (1709—1784)

angol írótól ezt kérdezte valaki:

— Hogy van az, hogy a legutadatlanabb emberek rendesen a leghübbak és a legfenhéjzók-bak?

— Nem vette ön még észre — felelte az író —, hogy a vakok fentebb hordják a fejüket, mint az épszemű emberek?

\*

XIV. Lajos (1638—1715)

francia király 1672-ben óriási hadsereggel megjelent Amsterdamban kapui előtt; a város, melyben a legnagyobb zavar uralkodott, többé nem volt képes ellenállni. A városi tanács összeült, hogy megtárgyalják, mit volna legjobb tenni. Hosszas tanácskozás után elhatározták, hogy a város kulcsait a királynak átnyújtják.

Ekkor észrevették, hogy az öreg polgármester elaludt, anélkül, hogy véleményét nyilvánította volna. Felköltötték; a polgármester a tanácskozás eredményét tudakolta.

— Át akarjuk adni a város kulcsait a királynak — szólt az egyik tanácsos.

— A király követelte már a kulcsokat? — kérdezte a polgármester.

— Még nem!

— Ha így áll a dolog, uraim, akkor legalább várjunk addig, míg követelni fogja.

A bölcs polgármester eme kijelentése megmentette a várost, mert a franciák elvonultak anélkül, hogy a városba tették volna a lábukat.

W 10044

## Akinek tyúkjai vannak



ismeri a Garantol-t! Nem titok többé, hogy a tojás hosszú időre konzerválható. Ez fontos az olyan háztartásokban, amelyek nem termelnek tojást, tehát gondoskodniok kell megfelelő tartalék készletről a szűkös időkre. Erre a célra használjuk a Garantol-t.



**Garantol** egy évvel tovább konzerválja a tojást

és ami különösen fontos: a tojás bármikor kivehető vagy berakható!

Dufresny Charles Riviere (1654—1724)

francia vigjátékiró XIV. Lajos uralkodása alatt nagy szegénységben élt. Lajos halála után az akkor uralkodó orleansi herceg, a „nagy Dauphin“ felszólította a költőt, hogy jöjjön az udvarhoz és kérjen magának évdíjat. Dufresny ekkor ilyen kérvényt nyújtott be a herceghez:

„Dufresny kéri királyi magasságot, hogy hagyja őt eddigi szegénységében, mivel emléke akar maradni annak az állapothoz, melyben Franciaország volt Magasságot uralkodása előtt.“

Az orleansi herceg ezt írta a kérvény alá:

„Kivánsága nem teljesítettik.“

\*

Corvisart Jean Nicolas (1755—1821)

francia orvos Bonaparte Napoleon háziorvosa volt. A császár, aki igen félt a szélhűdéstől, egy napon megkérte Corvisart, mondjon határozott véleményt erről a betegségről.

— Sire — felelte az orvos —, a szélhűdés mindig veszedelmes, de biztos előjelei vannak. Ritka eset, hogy a természet földhöz vágja az embert, mielőtt megintette volna. Az első megrohanás többnyire szelidebb, idézés költség nélkül; a második erősebb, idézés költséggel; a harmadik — elfogatási parancs.

\*

Ségur gróf

egy alkalommal legújabb szomorujátékát olvasta föl Potemkin hercegnek. A tragédiában minden esemény levelek által idéztetett elő.

— Gróf ur! — kiáltott föl Potemkin herceg — hát ma postanap van?

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Nyaralás. Ha azt határozták el — igen helyesen és irigyléreméltóan —, hogy nyári szünidejük alatt urával ide-oda utazgatnak, ezt bizony ne nehezítse túlságos poggyással. Bármennyire jó volna ezt is, azt is magával vinnie, ajánljuk, hogy szorítkozzék ezutal igazi turista módjára, a legszükségesebbre. Főleg arra gondoljon, hogy ne túl könnyű, túl lenge holmit szánjon ezidén az erdős hegyvidékre. Sportszerű holmival lássa el magát, kellő meleg ruhával és kabáttal s az esőről se feledkezzék meg.

Kereszteshadjárat. — Nevét — ha tudni akarja — onnét kapta, hogy a résztvevők szövetbe vágott keresztet varrtak fel ruháikra. A XI. században volt az első, a XIII-ban az utolsó. Összesen nyolc keresztshadjáratot indítottak, az utolsót 1270-ben IX. Lajos francia király vezette, aki Tunisz falai alatt halálát lelte, miközben a Szentföld városai egymás után kerültek muzulmán hatalom alá. Célt tehát nem értek ezek a keresztshadjáratok: a Szentföld nem került általuk keresztény kézre, ellenben társadalmi, műveltségi, népnevelő tekintetben igen nagy hatást gyakoroltak. Ekkor lett szorosabb a kapcsolat Európa és

Ázsia között, mert az emberek kölcsönösen megismerték egymást s nemcsak hadat viseltek egymással, hanem tudomást szereztek egymás műveltségi fokáról, iparáról, mezőgazdaságáról, kereskedelméről, művészetéről. Vagyis utóhatásukban, eredményeikben a keresztshadjáratok mégis csak előbbre vitték azt, amit általános kulturának nevezünk.

C. Jolán (Budapest). Az a „botrány“, amely iránt érdeklődik, Napoleon császárra koronázása alkalmából, 1804-ben, a következőképpen folyt le: a császárra koronázandó konzul parancsot adott, hogy három nővére, Eliza, Karolina és Paulina hercegnők — akiket egyébiránt elhalmozott testvéri szeretete jeleivel — feleségének, az egykori Beauharnais Josephinenek arannyal sulyosan himzett biborbárony uszályát a koronázási szertartás alatt hordozzák. De a Bonaparte-hercegnők ezt a rendelkezést magukra nézve lealacsonyítónak ítélték — különben is mindig rossz szemmel néztek szép kreol sógornőjükre, aki a házasság elején könnyelműen viselkedett — s elhatározták, hogy kellő pillanatban „megfelejtkeznek“ az uszályról. Így történt — s a szánt-szándék természetesen jelképes is volt —, hogy amikor Josephinenek fel kellett emelkednie helyéről, hogy az oltár elé lépjen, ahol fejére teszik a koronát, a hercegnők nem emelték fel az uszályt, mire a császárné nem tudott elmozdulni, hiába igyekezett előrelépni: az uszály oly nehéz volt. A szertartás pillanatra megakadt, elfojtott sutogás, moraj szaladt végig a tömegen, csak Napoleon nem jött zavarba: néhány erélyes, mérges szót mondott félhangosan és fenyegetően a három fenhéjázó nővérek, mire azok elértették, hogy jó lesz engedelmessédni, mert meg találnák keserültni élethossziglan ezt a kis tréfát... Elvégre ismerték Napoleont. Erre sietve és szolgálatkészen föl-emelték az uszályt.

## A NYÁR örömeit elrontja a fejfájás és a rossz közérzet



ilyenkor segít a

**Pyramidon** TABLETTA

Minden nőnek, aki szép akar lenni és maradni, meg kell ismernie az új Kaloderma-kosmetikai készítményeket. Csodálkozni fog, hogy ezek használata után bőre mily rövid idő alatt üdőbb, tisztább és szebb lesz. Tegyen még ma egy kísérletet.

### KALODERMA Kosmetika

ÚJ ÚT AZ ÚJ SZÉPSÉGHEZ

**TISZTÍTÓKRÉM**  
P 2.32

**NAPPALIKRÉM**  
P 2.63

**ARCVIZ**  
P 3.72

**AKTIVKRÉM**  
P 2.63

Készült magyarországi töltőtelepünkön.



## „Már szinte emberkerülő lettem a pattanások miatt!”

A pattanásokat és a bőrtisztálanságait a karokon, a vállakon és a nyakon a nők és a férfiak egyaránt zavarónak, elcsúfítónak és kényelmetlennek érzik. — bármilyen kicsik legyenek is azok. — A testi kényelmetlenségen kívül az a benyomás, hogy még a kedves legközelebbiek tekintetét is valósággal magukra irányítják. — Ennek folytán jelenlétükről soha sem lehet megfeledkezni, mindenki nagyobbaknak és eltorzítottaknak érzi, mint amilyenek a valóságban. Ugy gondolják, hogy a környezet szemében a „hiányos tisztálkodás”, vagy még ennél is kellemetlenebb diagnózist kell megvárni. Pedig van egy egyszerű, gyorsan és biztosan ható bőrfertőtlenítő szer, amely a pattanásokat és a bőrtisztálanságait — amelyek túlnyomórészt a rossz anyagcsere következményei, vagy a borotválkozásnál szerzett, hanyagul kezelt sérülésekből, vagy fertőzésekből, esetleg a bőr túlságosan nagymérvű zsírkiválasztódásából erednek — nyomban eltünteti.



# PITRALON

*hatása csodás!*

a pattanások és a bőr egyéb tisztálanságainál.

MAGYARORSZÁGI ODOLMŰVEK R. T. BUDAPEST

**Harag.** Elég szomorú dolog, ha valakinél beáll az a testi-lelki állapot, hogy a házassága egyszerűen csak teher lett. Szomorú önmagára s életétársára nézve; még szomorúbb a bonyolultabb, ha gyermek is van, ki semmiről sem tehet és aki egész életén meg fogja színi a szülők egyenlenségét. Ha saját részéről annyira sajnálja, hogy felesége tízévi házasság után otthagya „csak azért, mivel természetük nem fér össze s ő örök boldogtalannak érzi magát” annak ellenére, hogy kis kilencéves lányuk van — akkor először is próbálja orvosolni azokat a bajokat, amelyek az asszony elviselhetetlenné érzik. Kérdezze ki feleségét, de jóindulattal és lehetőleg tárgyilagosan, mi volt a tíz év alatt az, ami leginkább bántotta? Ura — levélírónk — részéről netán elhanyagolás? Gyakori kimenő? Kocsmázás? Fősvénység? Durva hang? Zsarnok természet? Családfenntartói köny-

nyelműség és felelőtlenség? Hűtlenség? ... És talán nem is szükséges, hogy az asszony vajjon sérelmeiről, az is elég lesz, ha levélírónk önmagával ösztönösen igazsággal magának tesz számot mindenről. Ha azután rájött, hol hibázta el a dolgot — miután szereti feleségét és mégis csak meg akarná tartani — próbáljon megváltozni vele szemben, próbálja meggyőzni s lehetőleg még boldoggá tenni. Vagy legalább is megbékéltté... De kényszeríteni akarni „majd megmutatom én!”-alapon, ez a lehető legszerencsétlenebb ötlet, mert elviselhetetlen élet elé mennek ily módon mindketten. S ha minden békítés, kései igyekezet és szeretetbizonyítás hiábavaló, ha marad a harag, a csömör, a rosszindulat vagy gyűlölködés kettejük között, akkor sem szabad „boszorkánypereket” akasztani az asszony nyakába. Nem sza-

bad bosszút állnia gyermeke édesanyján, aki tíz esztendőig kifogástalan élettársa volt!

**G. Laci, Nyíregyháza.** A fogadást pajtása nyerte meg, mert a föld ugyan gömbölyű, de északon és délen annyira lapított, hogy az itt képzelt tengelye három-három, azaz összesen hat mérfölddel rövidebb, mint a földgömb derekán át képzelt tengely. Ez a hat mérfölddel hosszabb tengely pedig pontosan 1719 mérföld hosszúságú s ugyanitt a föld körülete 5400 mérföld. Vagyis — Lacika — ha a földgömb derekát abronccsal vennék körül, ennek kellene 5400 mérföld bőségűnek lennie. Ezek után arra kíváncsi vagyok, hány négyzetmérföld az egész földgömb felülete? Mondjuk ezt is: 2,319.740 négyzetmérföld, ami 509,950.414 négyzetkilométernek felel meg. Ennek a területnek — hozzávetőleg — csak egynegyedrésze szárazföld: pontosan: 136,055.371 négyzetkilométer, míg körülbelül háromnegyed-



**Kedves jeleneteket**

a VITO-val örökíthetünk meg a legkönnyebben, mert egyszerű és könnyű kezelésénél fogva gyorsan és biztosan készíthető a szép felvételek egész sora. Tekintse meg fotokereskedőjénél ezt a pompás kis fényképezőgépet!

Kérjen ismertetőt fotokereskedőjétől, vagy a vezérképveletől: **SOLC TESTVÉREK** Budapest, IV., Kecskeméti-utca 8/23.

Vegyen részt a „FOTOMŰVÉSZET” 1.500.- P-ös **Veigländer** pályázatán 36 felvétel 24x36 mm.

Ára: P 180.—



**Hamarosan újra felfrissülhet!**

Ha a mindennapi robotban kimerült, a fáradtság azonnali megszüntetésére egyszerű, de hatásos eszköz áll rendelkezésére. Öblögessen ODOL szájvizel és a tettereje azonnal visszatér. Az ODOL alaposan tisztítja a szájüreget és üde lehelletet biztosít.



részt, vagyis 373,895.343 négyzetkilométert tengerek borítják.

**Termelő, 21.** Törkölybor iránt érdeklődik, hogy azt hogyan is kell előállítani. A következő módon: csinálhatja vörösbort vagy fehérbort adó szőlő törkölyéből, de annak frissnek kell lennie, mert ecetes vagy másképpen megromlott törkölyből bort készíteni nem lehet. Szóval, a már egyszer kipróbált, jó törkölyt elaprózza, kádba teszi, egy hektoliternyi vízben felold 8–10 kiló fehér cukrot és a törkölyre legfeljebb annyit tölt ebből, amennyi szinmustot leszűrt róla. A törkölybort hamar ki kell forrni s e célból az erjesztő helyiséget 15–18° C. melegen tartjuk. A törkölyt ezután naponként háromszor-négyszer alábuktatjuk a cukros vízben s mielőtt ez kiforr — amire rendszeren négy nap elégséges —, megsűrjük, ki-

sajtoljuk az egészet s ezzel kész is van törkölyborunk. Természetesen tudnia kell, hogyan áll a hatósági rendelettel szemben, mert figyelembe kell vennie annak a törkölybortra vonatkozó intézkedéseit.

**Mössner**

fürdőruhák nagy választékban

**BUDAPEST**

IV., VÁCI-UTCA 1. SZ.

2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	TA			12	ÖMÖKE	13	TET		
14	BO	15	MA	16	ELI	17	BEL		
18	OR	19	20	KETSZEMELY					
21	JOH		22	SER	23	DI			
24	25	KAMIN	26	IZLE	27	28			
29	30	MALE	31	AN	32	KIE			
33	MELYSE	34	T	35	NELL				
36	37	N	38	TEHER	39	NIEL			
40	41	KE	42	BAM	43	N	44		
45	46	47	48	49	50	51	52	53	54
55	56	57	58	59	60	61	62	63	64
65	66	67	68	69	70	71	72	73	74
75	76	77	78	79	80	81	82	83	84
85	86	87	88	89	90	91	92	93	94
95	96	97	98	99	100	101	102	103	104
105	106	107	108	109	110	111	112	113	114
115	116	117	118	119	120	121	122	123	124
125	126	127	128	129	130	131	132	133	134
135	136	137	138	139	140	141	142	143	144
145	146	147	148	149	150	151	152	153	154
155	156	157	158	159	160	161	162	163	164
165	166	167	168	169	170	171	172	173	174
175	176	177	178	179	180	181	182	183	184
185	186	187	188	189	190	191	192	193	194
195	196	197	198	199	200	201	202	203	204
205	206	207	208	209	210	211	212	213	214
215	216	217	218	219	220	221	222	223	224
225	226	227	228	229	230	231	232	233	234
235	236	237	238	239	240	241	242	243	244
245	246	247	248	249	250	251	252	253	254
255	256	257	258	259	260	261	262	263	264
265	266	267	268	269	270	271	272	273	274
275	276	277	278	279	280	281	282	283	284
285	286	287	288	289	290	291	292	293	294
295	296	297	298	299	300	301	302	303	304
305	306	307	308	309	310	311	312	313	314
315	316	317	318	319	320	321	322	323	324
325	326	327	328	329	330	331	332	333	334
335	336	337	338	339	340	341	342	343	344
345	346	347	348	349	350	351	352	353	354
355	356	357	358	359	360	361	362	363	364
365	366	367	368	369	370	371	372	373	374
375	376	377	378	379	380	381	382	383	384
385	386	387	388	389	390	391	392	393	394
395	396	397	398	399	400	401	402	403	404
405	406	407	408	409	410	411	412	413	414
415	416	417	418	419	420	421	422	423	424
425	426	427	428	429	430	431	432	433	434
435	436	437	438	439	440	441	442	443	444
445	446	447	448	449	450	451	452	453	454
455	456	457	458	459	460	461	462	463	464
465	466	467	468	469	470	471	472	473	474
475	476	477	478	479	480	481	482	483	484
485	486	487	488	489	490	491	492	493	494
495	496	497	498	499	500	501	502	503	504
505	506	507	508	509	510	511	512	513	514
515	516	517	518	519	520	521	522	523	524
525	526	527	528	529	530	531	532	533	534
535	536	537	538	539	540	541	542	543	544
545	546	547	548	549	550	551	552	553	554
555	556	557	558	559	560	561	562	563	564
565	566	567	568	569	570	571	572	573	574
575	576	577	578	579	580	581	582	583	584
585	586	587	588	589	590	591	592	593	594
595	596	597	598	599	600	601	602	603	604
605	606	607	608	609	610	611	612	613	614
615	616	617	618	619	620	621	622	623	624
625	626	627	628	629	630	631	632	633	634
635	636	637	638	639	640	641	642	643	644
645	646	647	648	649	650	651	652	653	654
655	656	657	658	659	660	661	662	663	664
665	666	667	668	669	670	671	672	673	674
675	676	677	678	679	680	681	682	683	684
685	686	687	688	689	690	691	692	693	694
695	696	697	698	699	700	701	702	703	704
705	706	707	708	709	710	711	712	713	714
715	716	717	718	719	720	721	722	723	724
725	726	727	728	729	730	731	732	733	734
735	736	737	738	739	740	741	742	743	744
745	746	747	748	749	750	751	752	753	754
755	756	757	758	759	760	761	762	763	764
765	766	767	768	769	770	771	772	773	774
775	776	777	778	779	780	781	782	783	784
785	786	787	788	789	790	791	792	793	794
795	796	797	798	799	800	801	802	803	804
805	806	807	808	809	810	811	812	813	814
815	816	817	818	819	820	821	822	823	824
825	826	827	828	829	830	831	832	833	834
835	836	837	838	839	840	841	842	843	844
845	846	847	848	849	850	851	852	853	854
855	856	857	858	859	860	861	862	863	864
865	866	867	868	869	870	871	872	873	874
875	876	877	878	879	880	881	882	883	884
885	886	887	888	889	890	891	892	893	894
895	896	897	898	899	900	901	902	903	904
905	906	907	908	909	910	911	912	913	914
915	916	917	918	919	920	921	922	923	924
925	926	927	928	929	930	931	932	933	934
935	936	937	938	939	940	941	942	943	944
945	946	947	948	949	950	951	952	953	954
955	956	957	958	959	960	961	962	963	964
965	966	967	968	969	970	971	972	973	974
975	976	977	978	979	980	981	982	983	984
985	986	987	988	989	990	991	992	993	994
995	996	997	998	999	1000	1001	1002	1003	1004

### VISSZINTES:

1. Bárány József meghatározása a bizalomról. (Folytatás: 1. függőleges.) 12. A maguk tulajdonja. 13. A ház legfelső része. 14. Két vége van. 15. Istenhez intézzük. 16. Rosszul irt. 17. Politika is van ilyen. 18. Iparosember. 20. Egy ember — szigorúan jogi meghatározás szerint. 21. Angol tudós, kritikus és költő (Samuel, 1709–1784). Legnagyobb érdeme, hogy ráirányította kortársai figyelmét újra Shakespeare-ra, akinek műveit terjedelmes bevezetéssel 1765-ben nyolc kötetben kiadta. 22. Szeszital. 23. Római szám: 504. 24. Német személynevének. 25. Kandalló, tűzhely. 26. Megköstöl. 30. Festő — németül.

31. Romváros Örményországban, az Arcsaj mellett, magas sziklafalak között, amelyeknek barlangjait hajdan lakásul használták. Virágzás korában, a monda szerint, 100.000 háza és 1001 temploma volt. 1319-ben földrendés döntötte romba. 32. Város. 33. Szakadék. 35. Kornélia beceneve. 36. Agyú. 38. Süly. 39. Híres francia marsall, akiről egy rózsafajtát neveztek el. 40. A Duna mellékfolyója. 41. Kettő. 42. Dél-Hollandiában Szent Bavin napja: október elseje, ekkor tartják a legnagyobb vásárokat. 43. Egy fajtája az angolosan való távozásnak. 46. Időig vagyok, vagyis: unom! 47. A kazánok belső falán képződő, ásványos anyagokból álló kéreg, amely a





— János, kérek, megvettem a születésnapomra az ajándékokat. Légy szíves, adj egy névjegyet is hozzá, néhány kedves sorral.  
(Journal.)

Magasabb művészet.



— Hogyan mondhatja, hogy ez eredeti Caruso-lemez? Németül énekel és Caruso egy szót sem tudott németül.  
— Ez a legmodernebb eljárás. A szöveget átfordítják tetszés szerinti nyelvre.  
(Ecco.)

Az autós.



— Nem én csináltam, biztos ur, kérem.  
(Frankfurter.)

Jó ajánlás.



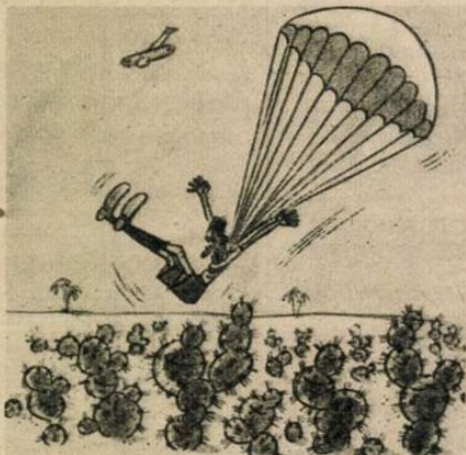
— És miért hagyta ott az előbbi helyét?  
— Mert a nagyságos ur paprikát fűt a szemem közé a kulcslyukon keresztül.  
(Le Rire.)



— Mit gondolsz, hány éves vagyok?  
— Ha az arcát nézem, tizenhét, ha az alakját nézem, tizenhat, ha a bőrét, akkor tíz...  
— Hagyja abba, ez már több mint harminc!  
(Wiener Illustrierte.)

Kellemetlen helyzet.

A jó kutya.



Ejtőernyős kaland Afrikában.  
(The Humorist.)

A macskaszem.



— Nézd, ez hátrafelé is lát!  
(Lustige.)

Szabályszerűen.



— Jelentették már a hadnagy urnak, hogy a fedezék beomlott?  
— Eppen most ássuk ki a hadnagy urat, hogy megmondhassuk neki.  
(London Opinion.)



A fényképésznél 1900-ban: Barátságos arcot kérek!



1941-ben: Csak minél kifejezettebb arcot kérek!  
(Fliegende.)

Képtárban.



— És az a szám ott lenn önagysága telefonszáma?  
(Dimanche.)

A pihenés.



— Nem jössz kuglizni?  
— Nem, ma teljes pihenőnapom van.  
(Lustige.)

Tudományos előadáson.



— Nagyszerű ember ez az előadó. Még a legunalmasabb témát is érdekessé tudja tenni.  
(Life.)